



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Semoir tracté à quatre rangées	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01580-190498/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 01580-190498	Date 2018-12-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-204-5092	
File No. - N° de dossier STN-8-41032 (204)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-07	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Simonson, Sheena M.	Buyer Id - Id de l'acheteur stn204
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-1169 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
01580-190498/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01580-190498

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
STN-8-41032

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN204
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :

QUESTION 1 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 6 (Quatre presse-étoupes à ressort de 3 po avec pression réglable vers le bas), avez-vous une préférence en matière de profil de roue? Les roues des presse-étoupes de 3 po sont disponibles selon un profil « lisse », à bande de roulement en V et à double nervure.

RÉPONSE 1 :

Lisse

QUESTION 2 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 9 (Le semoir doit être équipé d'une boîte à semences/engrais avec 2 compartiments séparés : un pour les semences et un pour les engrais. Chaque compartiment sera doté d'un dispositif d'entraînement Zero Max (ou l'équivalent)), quelle est la capacité minimale et maximale (volume) de la boîte?

RÉPONSE 2 :

La capacité maximale de la boîte est de 100 lb.

QUESTION 3 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 9 (Le semoir doit être équipé d'une boîte à semences/engrais avec 2 compartiments séparés : un pour les semences et un pour les engrais. Chaque compartiment sera doté d'un dispositif d'entraînement Zero Max (ou l'équivalent)), est-il préférable d'avoir un dispositif d'entraînement Zero Max de la série JK (plus petit) ou de la série Y (plus grand)?

RÉPONSE 3 :

Un dispositif d'entraînement de la série Y est requis.

QUESTION 4 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 9 (Le semoir doit être équipé d'une boîte à semences/engrais avec 2 compartiments séparés : un pour les semences et un pour les engrais. Chaque compartiment sera doté d'un dispositif d'entraînement Zero Max (ou l'équivalent)), le dispositif Zero Max doit-il être doté d'un écran « à vis graduée » ou « à échelle micrométrique »?

RÉPONSE 4 :

Le dispositif Zero Max du séparateur doit être doté d'un écran à échelle micrométrique tandis que celui de la boîte d'engrais, de la boîte de semences et de la boîte de l'inoculant peuvent être doté d'un écran à vis graduée.

QUESTION 5 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 12 (Le semoir doit être muni d'une boîte à pointes à une rangée qui alimente la coupelle tournante à courroie pour l'application d'inoculant avec un entraînement Zero Max (ou l'équivalent)), que veut-on dire par « boîte à pointes à une rangée »? S'agit-il d'une boîte Gandy monopoint qui épand de l'inoculant directement sur la coupelle tournante du cône, en passant par la courroie et le cône? Il existe

deux dispositifs de mesure pour les boîtes Gandy. Le dispositif PDM nécessite un entraînement Zero Max (ou équivalent) pour contrôler le débit. Le dispositif de jauge à came ne requiert pas, pour régler le débit, un entraînement Zero Max mais plutôt un levier à came. Accepteriez-vous un dispositif de mesure à cames sans entraînement Zero Max?

RÉPONSE 5 :

Le monopoint épand directement de l'inoculant en passant par la courroie et le cône. La boîte doit également être dotée d'un entraînement Zero Max pour effectuer les mesures. Il peut s'agir d'une boîte Gandy, mais cela n'est pas obligatoire.

QUESTION 6 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 16 (Interrupteur marche/arrêt manuel automatique), pouvez-vous fournir des clarifications? Quel élément doit être à démarrage automatique et à arrêt manuel?

RÉPONSE 6 :

Il s'agit de l'interrupteur du séparateur accessible à partir du siège de l'opérateur. L'interrupteur automatique servira de mécanisme de secours pour le séparateur en cas d'oubli par l'opérateur. Il s'agit normalement d'un petit fil qui relie le mécanisme d'arrêt à l'interrupteur d'alimentation et qui lui permet de s'allumer lorsque le cône est déclenché. L'interrupteur d'alimentation doit pouvoir être placé manuellement en position OFF lorsqu'il n'est pas utilisé.

QUESTION 7 :

Avez-vous une image du semoir pour parcelle 01580-190498 (de type à traction à 4 rangs) ou un document de référence pour nous aider à rédiger un estimé?

RÉPONSE 7 :

Non. Vous êtes en mesure, comme nous, d'effectuer des recherches dans Internet et de trouver des exemples de semoirs.

QUESTION 8 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 1 (Semoir tracté à quatre rangées), s'agit-il d'un semoir à grains ou d'un semoir de précision mono-réglable à toutes les tailles de semences?

RÉPONSE 8 :

Il s'agit d'un semoir à grains.

QUESTION 9 :

En ce qui concerne le critère obligatoire n° 2 (Attelage à col de cygne pour un rayon de braquage plus court), accepteriez-vous un semoir avec attelage à trois points afin de réduire davantage le rayon de braquage?

RÉPONSE 9 :

Non, le tracteur utilisé avec le semoir ne pourra pas soulever un attelage à trois points.

Solicitation No. - N° de l'invitation
01580-190498/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01580-190498

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
STN-8-41032

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN204
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES